

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1992-1993

1 JULI 1993

Voorstel van wet betreffende de verplichte vermeldingen op bepaalde verkiezingsdocumenten**(Ingediend door de heer de Donnée c.s.)**

TOELICHTING

Tegenwoordig lijkt de vermelding van naam en voornamen van de kiezers op de kiezerslijsten niet meer te volstaan om de betrokkenen op afdoende wijze te identificeren.

Natuurlijk hebben tweeslachtige voornamen, die zowel mannen als vrouwen aanduiden, altijd bestaan: bekende voorbeelden daarvan zijn onder andere Claude en Dominique.

Naast deze gevallen, die statistisch gezien gelukkig weinig voorkomen, is er evenwel sinds enkele jaren een nieuwe situatie gegroeid, waarvan we van dag tot dag talrijkere voorbeelden zien die voortvloeien uit het verlenen van de naturalisatie. Talrijke vreemdelingen worden Belg door deze naturalisatie en behouden daarbij, hetgeen natuurlijk volkomen normaal is, hun oorspronkelijke voornamen, die ons vreemd in de oren klinken en waarmee we niet erg vertrouwd zijn. Degene die alleen al bij het lezen van de voornaam het geslacht van sommige personen trefzeker kan bepalen, mag van geluk spreken. De mogelijkheid bestaat dat hieruit identificatiefouten voortvloeien, die weliswaar ongewild zijn maar vaak even onaangenaam voor de betrokkenen zijn als grappig voor buitenstaanders.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1992-1993

1^{er} JUILLET 1993

Proposition de loi relative aux mentions obligatoires sur certains documents électoraux**(Déposée par M. de Donnée et consorts)**

DEVELOPPEMENTS

L'indication des noms et prénoms des électeurs repris sur les listes électorales ne semble plus être, actuellement, suffisante pour assurer une parfaite identification de la personne concernée.

Bien sûr, l'on connaît de tout temps les prénoms ambivalents attribués aussi bien aux hommes qu'aux femmes: Claude et Dominique en sont, notamment, des exemples bien connus.

A cette situation, heureusement statistiquement peu répandue, sont cependant venues s'ajouter depuis quelques années des situations nouvelles qui tendent à devenir chaque jour plus nombreuses et qui résultent de l'octroi des naturalisations. De nombreux étrangers, par cette naturalisation, deviennent Belges tout en conservant — ce qui est évidemment parfaitement normal — leurs prénoms d'origine et de consonnance étrangère avec lesquels nous sommes fort peu familiarisés. Bienheureux celui qui peut prétendre identifier à coup sûr, rien qu'à la lecture du prénom, le sexe de certaines de ces personnes. Il peut s'ensuivre des erreurs d'identification — certes involontaires mais parfois aussi désagréables — pour les intéressés que cocasses pour les tiers.

Om dit soort ongemakken te voorkomen, lijkt het raadzaam dat het geslacht van de betrokken persoon zowel op de kiezerslijsten als op de individuele oproepingsbrieven van de kiezers vermeld wordt.

Om hetzelfde soort verwarring te voorkomen, wordt eveneens voorgesteld deze verplichte vermelding aan te brengen op de akten van kandidaatstelling, voor welk soort verkiezingen dan ook.

*
* *

VOORSTEL VAN WET

Artikel 1

De kiezerslijsten opgemaakt door de colleges van burgemeester en schepenen alsmede de oproepingsbrieven van de kiezers bij de Europese, federale, gewest-, provincieraads- of gemeenteraadsverkiezingen vermelden het geslacht van iedere kiezer die ingeschreven is in een lijst of van de kiezer aan wie de oproepingsbrief gericht is.

Elke kandidaatstelling voor een bij Europese, federale, gewest-, provincieraads- of gemeenteraadsverkiezingen toegewezen mandaat vermeldt het geslacht van de kandidaat.

Art. 2

De Koning neemt de noodzakelijke uitvoeringsbesluiten voor de omzetting van artikel 1 in de betrokken kieswetten en kieswetboeken.

Afin d'éviter ce genre de désagrément, il semble indiqué de mentionner, aussi bien dans les listes électorales que sur les lettres individuelles de convocation aux électeurs, le sexe de la personne concernée.

De même, et afin d'éviter le même type de confusion, il est proposé de prévoir cette mention obligatoire sur les actes de candidature pour quelque type d'élection que ce soit.

François-Xavier de DONNEA

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article premier

Les listes électorales dressées par les collèges des bourgmestre et échevins ainsi que les lettres de convocation adressées aux électeurs lors des élections européennes, fédérales, régionales, provinciales ou communales mentionnent obligatoirement le sexe de chaque électeur inscrit sur la liste ou de l'électeur auquel la lettre de convocation est adressée.

Tout acte de candidature à un mandat électoral européen, fédéral, régional, provincial ou communal comporte obligatoirement la mention du sexe du candidat.

Art. 2

Le Roi est chargé de prendre les dispositions d'application nécessaires à la transposition de l'article 1^{er} dans les lois électorales et les codes électoraux concernés.

François-Xavier de DONNEA.
Georges CARDOEN.
Henri MOUTON.
Herman DE LOOR.
Jean PEDE.
Georges FLAGOTHIER.
José DARAS.
Josef TAVERNIER.
Claude DESMEDT.